

SONY®

Руководство по эксплуатации

SmartBand Talk
SWR30

Содержание

Основная информация.....	3
Введение.....	3
Обзор оборудования.....	3
Экран.....	4
Работа с SmartBand Talk.....	4
Зарядка SmartBand Talk.....	4
Сборка.....	5
Включение и выключение.....	6
Неподвижный режим.....	6
Настройка SmartBand Talk.....	7
Подготовка к работе с SmartBand Talk.....	7
Повторное подключение SmartBand Talk.....	8
Сброс параметров SmartBand Talk.....	8
Настройки для SmartBand Talk.....	9
Использование Приложение SmartBand Talk.....	9
Управление приложениями через SmartBand Talk.....	9
Будильник SmartBand Talk.....	10
Уведомления.....	11
Обработка вызовов.....	13
Не беспокоить.....	13
Управление электропитанием.....	14
Стиль ношения.....	15
Цвет экрана.....	15
Отслеживание перехода в спящий режим.....	15
Google Fit.....	15
Голосовой поиск.....	16
Определение местонахождения SmartBand Talk.....	16
Выбор циферблата для SmartBand Talk.....	17
Регистрация своей активности с помощью приложения Lifelog.....	18
Использование приложения Lifelog.....	18
Настройка целей.....	20
Сохранение данных о режиме сна с помощью SmartBand Talk.....	20
Создание закладок Life Bookmark.....	20
Синхронизация данных с помощью приложения Lifelog.....	21
Важная информация.....	22
Использование SmartBand Talk в условиях воздействия воды и пыли.....	22
Юридическая информация.....	23

Основная информация

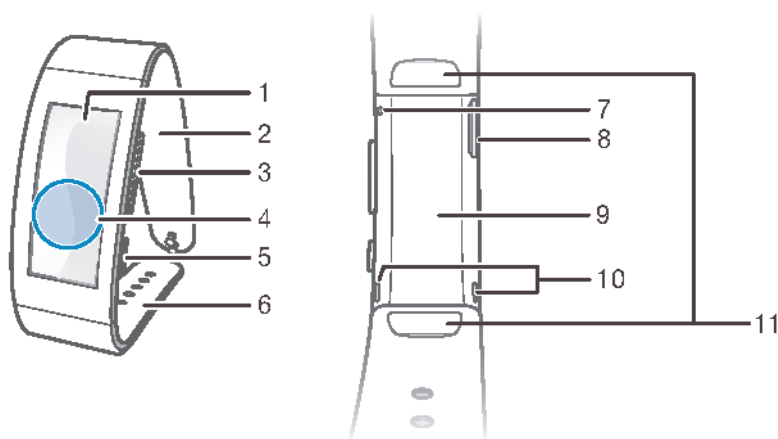
Введение

SmartBand Talk можно использовать и как автономное устройство, и как дополнение к смартфонам и планшетам Android™ (с беспроводным подключением через Bluetooth®). Устройство предназначено для носки на удобной для вас руке и позволяет отслеживать ваши телодвижения, взаимодействуя при этом с устройством Android™ и генерируя данные о распорядке дня и привычках хозяина. Например, SmartBand Talk подсчитывает шаги и регистрирует данные о физическом состоянии, когда вы спите, идете или бежите. Используя его вместе с приложением "Lifelog", вы можете ставить личные цели, а затем следить за своими достижениями и получать комплексную и удобную для просмотра информацию.

Это вспомогательное приспособление также помогает вам организовывать свой день и управлять ежедневными задачами. Например, с его помощью можно задавать сигналы оповещения, отвечать на вызовы и текстовые сообщения и записывать голосовые сообщения. А благодаря наличию десятков приложений для SmartBand Talk на Google Play™, вы сможете постоянно добавлять новые функции.

Перед началом работы с SmartBand Talk необходимо загрузить Приложение SmartBand Talk и настроить устройство для работы с телефоном или планшетом. Подробно см. информацию о настройке. Кроме того, на вашем устройстве Android™ должно быть установлено программное обеспечение Android™ версии 4.4 или выше, а также оно должно поддерживать Bluetooth® версии 3.0.

Обзор оборудования



1	Экран
2	Ремешок браслета 1
3	Клавиша регулировки громкости
4	Зона обнаружения NFC
5	Клавиша питания/функциональная клавиша
6	Ремешок браслета 2
7	Микрофон
8	Порт микро-USB
9	Центральная часть
10	Динамики
11	Застежки

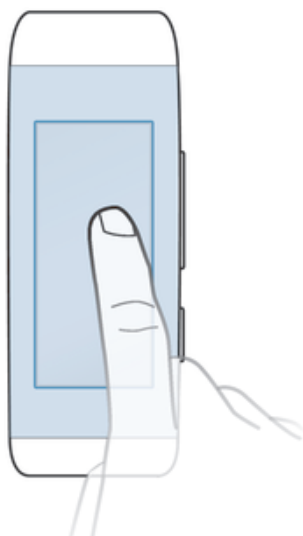
Экран

Ваш SmartBand Talk снабжен экраном E Ink®, который с помощью технологии электронных чернил воспроизводит внешний вид обычных чернил на бумаге. На экране E Ink® не используется подсветка. Вместо этого свет окружающей среды отражается от поверхности экрана, благодаря чему повышается удобство чтения. Образ вашего экрана E Ink® сохраняется даже при отключении питания экрана. Кроме того, для изменения контента, отображаемого на экране, требуется немного времени. Это нормальный режим работы экрана E Ink®.

Работа с SmartBand Talk

Управлять приложениями можно путем касания SmartBand Talk, а для перехода между экранами нажимайте функциональную клавишу. Если экран не используется в течение 30 секунд, он переходит в режим ожидания.

Управление касанием



- Позволяет осуществлять работу с установленными приложениями, например, добавлять закладки.
- ! Экран SmartBand Talk не чувствителен к прикосновениям. Чтобы устройство зарегистрировало ту или иную команду, необходимо уверенным движением коснуться SmartBand Talk. Кроме того, экран не чувствителен к перелистываниям.

Функциональная клавиша

Можно использовать функциональную клавишу для навигации между различными экранами и приложениями.

Переход из одного окна в другое

- Кратко нажмите функциональную клавишу.

Заккрытие приложения

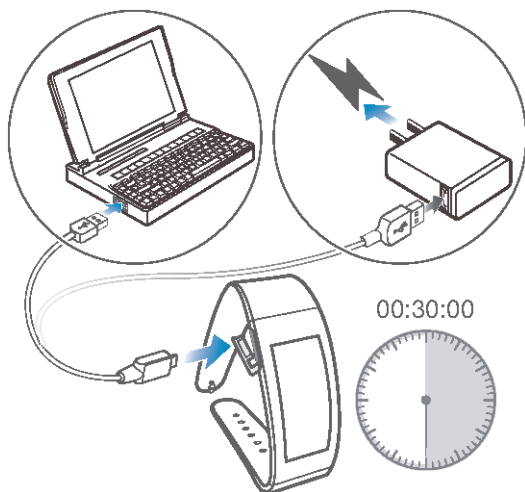
- Нажмите долгим движением функциональную клавишу. После закрытия приложения будет активен экран режима ожидания.

Зарядка SmartBand Talk

Перед первым включением браслета SmartBand Talk его необходимо зарядить в течение приблизительно 30 минут. Рекомендуется использовать зарядные устройства Sony.

При условии, что вы не используете SmartBand Talk во время зарядки, для полной его зарядки потребуется от 45 до 70 минут в зависимости от зарядного устройства.

Зарядка SmartBand Talk




- 1 Подсоедините один конец USB-кабеля к зарядному устройству или к USB-порту компьютера.
 - 2 Другой конец кабеля вставьте в порт Micro USB своего браслета SmartBand Talk.
- 💡 При первой зарядке устройства его необходимо заряжать как минимум 30 минут.

Проверка уровня заряда аккумулятора SmartBand Talk

- В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > СТАТУС**.

Уведомление о низком уровне заряда аккумулятора

Когда уровень заряда у работающего SmartBand Talk становится ниже 15 %, после однократной вибрации на экране появится предупреждающее сообщение о низком уровне заряда. Предупреждающее сообщение будет появляться снова, когда уровень заряда снизится до 10 и 5 % соответственно. Когда кончается заряд аккумулятора, на экране SmartBand Talk постоянно отображается знак , указывая на необходимость зарядки устройства.

Удаление предупреждения об уровне заряда аккумулятора

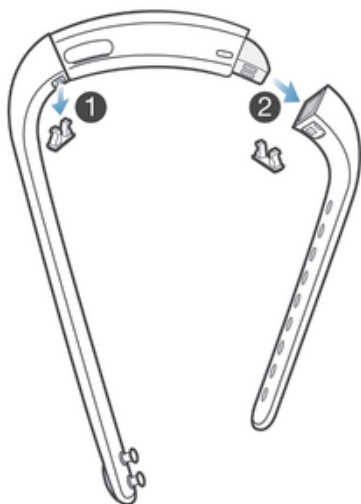
- Кратко нажмите функциональную клавишу.

Сборка

Для придания своему SmartBand Talk индивидуального образа можно заменить ремешок на другой соответствующего цвета. Такие ремешки приобретаются отдельно.

- ! При смене ремешка можно также заменить и застёжки, купив застёжки подходящего размера и типа.

Снятие браслета



- 1 Вставьте ноготь пальца или небольшой предмет в зазор рядом с каждой застежкой, после чего потяните и полностью достаньте застежки.
- 2 Выньте ремешки браслета из основной части устройства.

Включение и выключение

Включение SmartBand Talk

- Нажмите и удерживайте клавишу питания, пока устройство не завибрирует.

Выключение SmartBand Talk

- Нажмите кнопку вкл./выкл. электропитания и удерживайте ее, пока браслет SmartBand Talk не завибрирует, а экран не станет пустым.

Неподвижный режим

На устройстве SmartBand Talk есть функция, которая называется неподвижным режимом. Если устройство SmartBand Talk остается абсолютно неподвижным и не получает никаких уведомлений или вызовов в течение 20 минут, оно переходит в неподвижный режим, а экран становится пустым. Как только устройство SmartBand Talk переместится или получит входящий вызов или уведомление, оно автоматически выйдет из неподвижного режима.

- ! Неподвижный режим включен на устройстве SmartBand Talk по умолчанию, и его нельзя установить или отключить.

Настройка SmartBand Talk

Подготовка к работе с SmartBand Talk

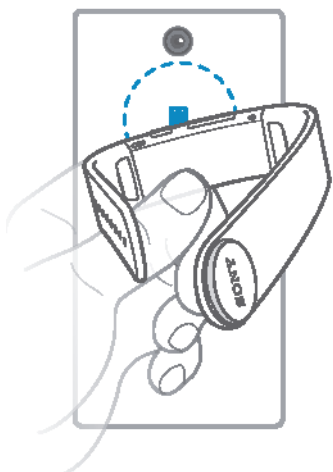
Чтобы ваше приложение SmartBand Talk работало надлежащим образом, необходимо установить последнюю версию Приложение SmartBand Talk на устройство Android™, а затем подключить ее к Android™. Кроме того, необходимо установить приложение Lifelog, которое расширяет возможности и функции и позволяет вам, например, получать более подробную информацию о ваших ежедневных действиях.

Вы можете настроить свое приложение SmartBand Talk через NFC, который выполняет сопряжение, подключение и настройку автоматически, или воспользоваться ручной функцией Bluetooth®, которая потребует несколько дополнительных шагов, например, загрузить и установить определенные приложения.

Мастер настройки Приложение SmartBand Talk поможет вам настроить приложение SmartBand Talk.

- ! Все приложения, необходимые для SmartBand Talk, есть в наличии на Google Play™.

Настройка SmartBand Talk с помощью NFC



- 1 Убедитесь, что ваш браслет SmartBand Talk заряжался не менее 30 минут.
 - 2 Устройство Android™: Убедитесь, что функция NFC включена, а экран активен и не заблокирован.
 - 3 Поместите устройство Android™ над SmartBand Talk так, чтобы зоны NFC устройств соприкасались друг с другом.  появится на короткий промежуток времени в строке состояния и будет постоянно отображаться на панели уведомлений, когда соединение с SmartBand Talk будет активно.
- ! SmartBand Talk можно настроить через NFC, даже когда SmartBand Talk отключен.
 - 💡 Строку состояния можно перетащить вниз, чтобы открыть панель уведомлений и получить быстрый доступ к приложениям SmartBand и Lifelog.

Настройка SmartBand Talk с помощью Bluetooth®

- 1 Убедитесь, что ваш браслет SmartBand Talk заряжался не менее 30 минут.
 - 2 Устройство Android™: Необходимо обязательно установить последнюю версию Приложение SmartBand Talk или обновить старую версию.
 - 3 Включите SmartBand Talk.
 - 4 Устройство Android™: Включите функцию Bluetooth®, затем выполните поиск устройств Bluetooth® и в списке доступных устройств выберите **SWR30**.
 - 5 Устройство Android™: Следуйте инструкциям, которые отображаются на экране.  появится на короткий промежуток времени в строке состояния и будет постоянно отображаться на панели уведомлений, когда активно соединение с SmartBand Talk.
-  Строку состояния можно перетащить вниз, чтобы открыть панель уведомлений и получить быстрый доступ к приложениям SmartBand и Lifelog.

Установка Приложение SmartBand Talk

- 1 На главном экране приложения своего устройства Android™ найдите и коснитесь **Play Store**, чтобы открыть приложение **Google Play™**.
 - 2 Коснитесь значка поиска, после чего выполните поиск “SmartBand Talk”.
 - 3 После появления результатов поиска коснитесь **SmartBand™ Talk**. Следуйте соответствующим инструкциям по загрузке и установке приложения.
-  Приложение **SmartBand™ Talk** можно установить только на устройстве Android™, например, на смартфоне или планшете Android™.

Повторное подключение SmartBand Talk

Если браслет SmartBand Talk потерял подключение (например, когда подключенное устройство Android™ оказалось вне зоны досягаемости), он несколько раз попытается подключиться повторно. В этом случае с помощью функциональной клавиши вы можете принудительно попытаться подключить устройство или использовать NFC для соединения двух устройств.

Принудительная попытка повторного подключения SmartBand Talk

- Нажмите функциональную клавишу.


Повторное подключение SmartBand Talk через NFC

- 1 Устройство Android™: Убедитесь, что функция NFC включена, а экран активен и не заблокирован.
- 2 Расположите устройство Android™ над своим браслетом SmartBand Talk так, чтобы зоны обнаружения NFC устройств соприкоснулись.

Сброс параметров SmartBand Talk

Сбросьте параметры SmartBand Talk, если браслет работает не как обычно или требуется его подключить к новому устройству.

Восстановление заводских параметров

- 1 Выключите свой браслет SmartBand Talk.
 - 2 Нажмите и удерживайте одновременно клавишу вкл./выкл. электропитания и клавиши увеличения и уменьшения громкости, пока не почувствуете три короткие вибрации, после которых должна последовать одна долгая вибрация. После этого отпустите клавиши.
-  Теперь необходимо выполнить сопряжение своего SmartBand Talk с устройством Android™ еще раз.

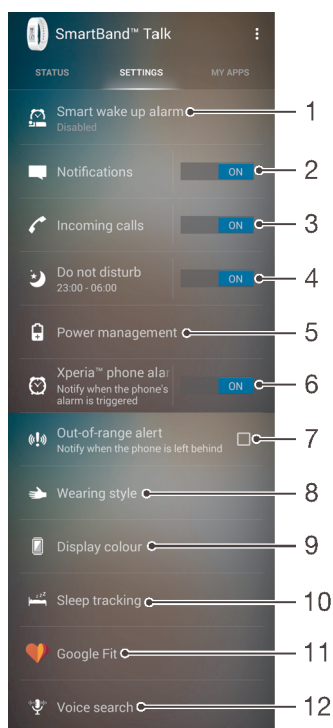
Принудительное выключение SmartBand Talk

- Нажмите долгим движением клавишу питания.

Настройки для SmartBand Talk

Использование Приложение SmartBand Talk

Можно просматривать и изменять параметры для SmartBand Talk, используя Приложение SmartBand Talk на своем устройстве Android™.



- 1 Включайте или отключайте интеллектуальные будильники, а также добавляйте, изменяйте или удаляйте их.
- 2 Включение и выключение функции уведомлений.
Выбор уведомлений для пересылки на SmartBand Talk.
- 3 Настройка обработки входящих вызовов с помощью SmartBand Talk.
- 4 Включение или отключение функции «Не беспокоить» или изменение интервала времени.
- 5 Включение и выключение режима STAMINA.
- 6 Включение уведомлений будильника на телефоне Xperia™.
- 7 Выбор уведомлений, когда вы удаляетесь от устройства.
- 8 Настройка направления текста.
- 9 Выбор фоновой цвета для экрана.
- 10 Выбор типа отслеживания перехода в спящий режим.
- 11 Синхронизация SmartBand Talk с приложением Google Fit.
- 12 Открытие параметров голосового ввода Android™ для изменения языка и других параметров.

💡 Можно коснуться или перетащить соответствующий ползунок в положение «вкл.» или «откл.» в зависимости от того, хотите ли вы получать уведомления и входящие вызовы, а также включить функцию «Не беспокоить» и т. д. Если вы коснетесь имени любой функции, появится информация о том, как настроить ее параметры.

Управление приложениями через SmartBand Talk

За один раз можно добавить до девяти приложений для использования с SmartBand Talk. После этого вы сможете с помощью SmartBand Talk управлять работой выбранных приложений на подключенном устройстве Android™. Например, если вы добавите мультимедийного

проигрывателя, можно будет с помощью SmartBand Talk управлять воспроизведением файлов мультимедиа на подключенном устройстве Android™. Вы можете в любое время изменить параметры любого добавленного приложения.

Выбор приложения для использования с SmartBand Talk

- 1 На главном экране приложений на устройстве Android™ найдите и коснитесь **SmartBand™ Talk > МОИ ПРИЛОЖЕНИЯ > ДОБАВИТЬ ПРИЛОЖЕНИЯ**.
- 2 Коснитесь приложения, которое вы хотите выбрать, и, удерживая его, перетащите под пункт «Добавить приложения». Затем следуйте инструкциям на экране.
- 3 Чтобы загрузить другие приложения, коснитесь **ПОЛУЧИТЬ ДРУГИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ** и следуйте инструкциям по загрузке.

Перегруппировка списка выбранных приложений

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > МОИ ПРИЛОЖЕНИЯ**.
- 2 Коснитесь и удерживайте приложение, которое требуется переместить, после этого перетащите его в нужное место.

Изменение настроек выбранного приложения

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > МОИ ПРИЛОЖЕНИЯ**.
- 2 Выберите приложение и измените соответствующим образом параметры.

Удаление выбранного приложения

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > МОИ ПРИЛОЖЕНИЯ**.
- 2 Коснитесь и удерживайте приложение, которое требуется удалить, затем перетащите его в **X**.

Будильник SmartBand Talk

У SmartBand Talk есть две различные функции будильника. Это функция будильника на телефоне Xperia™, работающая только, когда ваш SmartBand Talk подключен к устройству Xperia™. Другая функция — интеллектуальный будильник, который будит вас в заданный период после достижения состояния легкого сна, чтобы у вас осталось чувство обновления. Функция интеллектуального пробуждения работает вне зависимости от того, работает ли устройство Android™ или нет.

Уведомления о сигналах будильника с устройства Xperia™

Ваше устройство SmartBand Talk вибрирует, когда на подключенном устройстве Xperia™ срабатывает будильник.

Активация уведомлений о сигналах будильника с устройства Xperia™

- 1 На главном экране приложений на устройстве Xperia™ найдите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
- 2 Перетащите ползунок рядом с пунктом **Будильник на телефоне Xperia™** вправо.
- 3 Коснитесь **Будильник на телефоне Xperia™ > Звуковой сигнал и вибрация будильника** и выберите требуемый вариант.

Временное отключение будильника с повтором на устройстве Xperia™ при вибрировании SmartBand Talk

- Кратко нажмите функциональную клавишу.

Отключение будильника при вибрации SmartBand Talk

- Нажмите долгим движением функциональную клавишу.

Интеллектуальные будильники

В приложении SmartBand Talk SWR30 можно настроить один или несколько интеллектуальных будильников. Интеллектуальный будильник разбудит вас в оптимальное время в зависимости от вашего цикла сна. Будильник предупреждает вас с помощью непрерывного вибрирующего сигнала. По прошествии заданного времени до того, когда вас должен разбудить будильник, ваш SmartBand Talk определяет момент достижения вами состояния легкого сна (после периода глубокого сна) и будит вас.

Например, если вы установили интеллектуальный будильник на период между 06:30 и 07:00, он разбудит вас в промежуток между 06:30 и 07:00 после достижения вами состояния легкого сна. Если вы не достигнете состояния легкого сна в этот промежуток времени, интеллектуальный будильник разбудит вас в 07:00.

- ! Для добавления, удаления или изменения интеллектуального будильника ваш SmartBand Talk должен быть подключен к устройству Android™.

Добавление интеллектуального будильника

- 1 На начальном экране приложений на устройстве Android™ найдите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
 - 2 Коснитесь **Интеллектуальный будильник**, затем коснитесь **+**.
 - 3 Коснитесь **Время**, затем прокрутите экран вверх или вниз для настройки времени и коснитесь **Установить**.
 - 4 Коснитесь **Повторить**, затем отметьте дни повтора сигнала и коснитесь **ОК**.
 - 5 Коснитесь **Окно будильника** и выберите параметр.
 - 6 Установите флажок **Звук будильника**, если требуется звуковой сигнал.
 - 7 По завершении коснитесь **Готово**.
- 💡 Если установлен флажок **Звук будильника**, то сигнал будильника на вашем устройстве SmartBand Talk сначала звучит тихо, а потом его громкость постепенно возрастает.

Изменение текущего интеллектуального будильника

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
- 2 Коснитесь **Интеллектуальный будильник**, затем выберите будильник, который нужно изменить.
- 3 Измените параметры соответствующим образом.
- 4 По завершении коснитесь **Готово**.

Удаление интеллектуального будильника

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
- 2 Коснитесь **Интеллектуальный будильник**, затем нажмите и удерживайте будильник, который нужно удалить.
- 3 Коснитесь **✕**, затем коснитесь **Да**.

Включение будильника интеллектуального пробуждения

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
- 2 Нажмите **Интеллектуальный будильник**.
- 3 Пользуясь прокруткой, найдите нужный будильник, после чего перетащите соответствующий ползунок вправо.

Уведомления

Все уведомления, которые отображаются в строке состояния на подключенном устройстве Android™, можно переслать на SmartBand Talk. На Приложение SmartBand Talk вы можете выбрать уведомления для пересылки.

В зависимости от типа сообщения вы можете прочитать краткое или полное сообщение, плотно коснувшись SmartBand Talk. Кроме того, вы можете выполнить такие действия, как «Открыть в телефоне», «Отметить как прочитанное», «Блокировать», «Удалить» и т. д.

Включение функции уведомлений

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
- 2 Перетащите ползунок рядом с **Уведомления** вправо.
- 3 Если вы включаете функцию уведомлений в первый раз, следуйте появившимся на экране инструкциям, чтобы дать Приложению SmartBand Talk доступ к уведомлениям.

Выбор уведомлений для пересылки на SmartBand Talk

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ > Уведомления**.
- 2 Коснитесь **Получать уведомления от**.
- 3 В появившемся списке отметьте нужные функции либо снимите отметки.

Скрытие имени отправителя в уведомлениях на SmartBand Talk

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ > Уведомления**.
- 2 Установите флажок **Конфиденциальность**.

Выбор размера текста уведомлений на SmartBand Talk

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ > Уведомления**.
- 2 Коснитесь **Размер текста уведомления**, после чего выберите соответствующий вариант.

Чтение уведомлений, которые появляются на экране SmartBand Talk

- 1 Плотно коснитесь уведомления или кратковременно нажмите клавишу уменьшения громкости, чтобы открыть его.
- 2 Кратковременно нажмите клавишу уменьшения или увеличения громкости для прокрутки уведомления.

Чтение уведомлений из подключаемого модуля «Уведомления» на SmartBand Talk

- 1 Кратковременно нажмите функциональную клавишу для перехода к подключаемому модулю «Уведомления».
- 2 Кратковременно нажмите клавишу увеличения или уменьшения громкости, чтобы выделить уведомление, которое вы хотите прочитать.
- 3 Плотно коснитесь выделенного уведомления, чтобы открыть его.
- 4 Кратковременно нажмите клавишу уменьшения или увеличения громкости для прокрутки уведомления.

Закрытие уведомления на SmartBand Talk или выход из него

- Кратковременно нажмите функциональную клавишу.

Удаление всех уведомлений из подключаемого модуля «Уведомления»

- 1 Кратковременно нажмите функциональную клавишу для перехода к подключаемому модулю «Уведомления».
- 2 Кратковременно нажмите клавишу уменьшения громкости, чтобы выделить пункт «Удалить все уведомления».
- 3 Плотно коснитесь выделенного пункта «Удалить все уведомления».

Действия при получении уведомления на SmartBand Talk

Получив уведомления, перенаправленные на SmartBand Talk, вы можете выполнить некоторые особые действия. Набор доступных после получения уведомления действий зависит от типа приложения, которое отправляет это уведомление. Перечислим наиболее распространенные действия, которые вы можете выполнить.

- Отметить как прочитанное: в приложении, которое отправило уведомление, отметить это уведомление как прочитанное, а затем удалить его из списка уведомлений в SmartBand Talk и в строке состояния подключенного устройства Android™.

- Ответить: ответить на сообщение с помощью короткого голосового ответа на текстовое сообщение (примерно 5 секунд) или с помощью предварительно заданных ответов, используя SmartBand Talk.
- Открыть на телефоне: открыть уведомление и соответствующее приложение на подключенном устройстве Android™.
- Блокировать: заблокировать для соответствующего приложения перенаправление уведомлений на SmartBand Talk.
- Удалить: Удалить уведомление из списка уведомлений на SmartBand Talk и из строки состояния на подключенном устройстве Android™.

Выполнение действий с открытым уведомлением с помощью SmartBand Talk

- 1 Кратковременно нажмите клавишу увеличения или уменьшения громкости, чтобы выделить действие, которое вы хотите выполнить.
- 2 Плотно коснитесь выделенного действия и следуйте инструкциям на экране (если они есть).

Обработка вызовов

Для извещения о поступлении вызова SmartBand Talk непрерывно вибрирует. Вы можете принять вызов на устройстве Android™ или ответить на него непосредственно на своем SmartBand Talk - для этого начните говорить в микрофон устройства. На SmartBand Talk вы также можете отклонить входящий вызов и поставить в режим ожидания текущий звонок. Для приема вызовов и получения уведомлений о них непосредственно на своем SmartBand Talk, сначала необходимо настроить соответствующие параметры в приложении SmartBand Talk.

Разрешение приема входящих вызовов на SmartBand Talk

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
- 2 Перетащите ползунок рядом с **Входящие вызовы** вправо.

Ответ на входящий вызов с помощью SmartBand Talk

- 1 При поступлении входящего вызова кратко нажмите функциональную клавишу. Голос звонящего можно будет услышать через динамики SmartBand Talk.
 - 2 Чтобы поговорить со звонящим, держите устройство не дальше 20 см от рта и говорите в микрофон.
- ☀ Чтобы ответить на входящий вызов с использованием гарнитуры, его можно выбрать на экране текущих вызовов на устройстве Android™, после этого вызов перейдет на выбранное устройство.

Отклонение входящего вызова с помощью SmartBand Talk

- Нажмите долгим движением функциональную клавишу.

Отключение звука для входящего вызова с помощью SmartBand Talk

- Нажмите долгим движением клавишу увеличения или уменьшения громкости.

Завершение текущего вызова с помощью SmartBand Talk

- Кратко нажмите функциональную клавишу.

Отключение и включение микрофона для текущего вызова с помощью SmartBand Talk

- Во время вызова нажмите долгим движением функциональную клавишу.

Не беспокоить

Включив функцию "Не беспокоить", можно отключить звуковое или вибрационное оповещение об уведомлениях и событиях. Однако, если включить эту функцию, функции будильника, в том числе интеллектуальный будильник, будильник на телефоне Xperia™ и поиск SmartBand Talk, по-прежнему останутся активными.


Включение функции "Не беспокоить"

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
- 2 Перетащите ползунок рядом с **Не беспокоить** вправо.

Настройка интервала для функции "Не беспокоить"

- 1 На главном экране приложения своего устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ > Не беспокоить**.
- 2 Перетащите вправо ползунок рядом с **Не беспокоить**.
- 3 Коснитесь **Повторить**.
- 4 Введите начальное время, после этого, пользуясь прокруткой вверх или вниз, внесите изменения и коснитесь **Установить**.
- 5 Введите конечное время, после этого, пользуясь прокруткой вверх или вниз, внесите изменения и коснитесь **Установить**.
- 6 Коснитесь **Готово**.

Управление электропитанием

Для продления времени работы аккумулятора устройства SmartBand Talk можно в меню параметров активировать режим STAMINA. При включении этого режима поверх экрана отобразятся диагональные линии, и значок режима STAMINA  появится в правом верхнем углу устройства SmartBand Talk. В режиме STAMINA отключены некоторые функции, и вы не можете выполнять следующие действия:

- получение вызовов на SmartBand Talk.
- переадресация уведомлений на устройство SmartBand Talk.
- получение уведомлений, когда SmartBand Talk и устройство Android™ находятся вне диапазона подключения.

Тем не менее, функции регистрации действий и интеллектуального пробуждения работают обычным образом.

Включение режима STAMINA

- 1 На начальном экране приложений на устройстве Android™ найдите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
- 2 Коснитесь **Управление электропитанием**.
- 3 Перетащите ползунок рядом с **Режим STAMINA** вправо.

Отключение режима STAMINA

- 1 На начальном экране приложений на устройстве Android™ найдите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
- 2 Коснитесь **Управление электропитанием**.
- 3 Перетащите ползунок рядом с **Режим STAMINA** влево.
- 4 Кратковременно нажмите функциональную клавишу SmartBand Talk.

Временное отключение режима STAMINA

- Кратковременно нажмите функциональную клавишу.
- ! При временном отключении режима STAMINA на устройстве SmartBand Talk все функции работают в обычном режиме. Если в течение 20 секунд на SmartBand Talk не выполняется никаких действий, устройство возвращается в режим STAMINA и отображается экран режима ожидания.

Включение режима «Аккумулятор разряжен»

- 1 На начальном экране приложений на устройстве Android™ найдите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
- 2 Коснитесь **Управление электропитанием**.
- 3 Перетащите вправо ползунок рядом с **Режим низкого заряда аккумулятора**.

- 💡 Если режим «Аккумулятор разряжен» включен, SmartBand Talk автоматически переходит в режим STAMINA при низком заряде аккумулятора.

Стиль ношения

Вы можете настроить ориентацию дисплея SmartBand Talk в зависимости от руки, на которой вы его носите.

Выбор направления экрана

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
- 2 Коснитесь **Стиль ношения**, затем выберите нужный вариант.
- 3 Коснитесь **ОК**.

Цвет экрана

Вы можете переключать цвет экрана своего SmartBand Talk с черного на белый или наоборот.

Изменение цвета экрана

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
- 2 Коснитесь **Цвет экрана**, затем выберите один из вариантов.
- 3 Коснитесь **ОК**.

Отслеживание перехода в спящий режим

SmartBand Talk отслеживает состояние спящего режима на основе конкретного типа отсутствия активности. Для улучшения точности при отслеживании перехода в спящий режим вы можете выбрать тип отслеживания, если SmartBand Talk ошибочно регистрирует любое отсутствие активности как период сна. Например, если вы сидите неподвижно при просмотре телевизора или читаете книгу перед сном.

Включение автоматического отслеживания перехода в спящий режим

- 1 На начальном экране приложений на устройстве Android™ найдите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
 - 2 Коснитесь **Отслеживание перехода в спящий режим > Автоматическое отслеживание перехода в спящий режим**.
- ! Автоматическое отслеживание перехода в спящий режим — это режим по умолчанию для функции отслеживания перехода в спящий режим.

Настройка периода для отслеживания перехода в спящий режим

- 1 На начальном экране приложений на устройстве Android™ найдите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ**.
- 2 Коснитесь **Отслеживание перехода в спящий режим > Настраиваемое отслеживание перехода в спящий режим > Отслеживать переход в спящий режим только между**.
- 3 Введите начальное время, затем прокрутите вверх или вниз для внесения требуемых изменений и коснитесь **Установить**.
- 4 Введите конечное время, затем прокрутите вверх или вниз для внесения требуемых изменений и коснитесь **Установить**.
- 5 Коснитесь **Готово**.

Google Fit

Google Fit — это платформа для наблюдения за состоянием здоровья, разработанная Google. Синхронизировав SmartBand Talk с Google Fit, вы с легкостью сможете собирать данные о своих занятиях фитнесом из различных источников и наблюдать за своими успехами.

После активации Google Fit на SmartBand Talk данные, зарегистрированные в устройстве SmartBand Talk, можно будет просматривать в приложении Google Fit, которое можно загрузить из Google Play™.

- ! Устройство SmartBand Talk оптимизировано для использования с приложением Lifelog, поэтому оба эти интерфейса отображают одни и те же данные о ваших занятиях фитнесом. Тем не менее, в силу особенностей программирования и различных интервалов синхронизации данные, отображаемые в приложении Google Fit, могут отличаться от данных, которые показываются на SmartBand Talk и в приложении Lifelog. Рекомендуется использовать то приложение, которое лучше соответствует вашим потребностям.

Синхронизация SmartBand Talk с приложением Google Fit

- 1 На начальном экране приложений на устройстве Android™ найдите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ > Google Fit.**
- 2 Перетащите вправо ползунок рядом с **Подключение к Google Fit.**

Голосовой поиск

Голосовыми командами можно пользоваться для ответа на сообщения, определения своего местоположения, просмотра прогноза погоды, подтверждения своего расписания и т. п. Голосовой поиск перенаправляет команды поиска в приложение голосового поиска по умолчанию на подключенном устройстве Android™. Доступность голосового поиска и поддерживаемые языки зависят от приложения голосового поиска, установленного на подключенном устройстве Android™. Для использования функции голосового поиска на SmartBand Talk необходимо сначала установить на устройстве Android™ приложение голосового поиска, например Google Now.

Задание параметров голосового ввода

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > НАСТРОЙКИ > Голосовой поиск.**
 - 2 Коснитесь **Настройки** и следуйте указаниям и вариантам выбора на экране.
- ! Необходимо перезапустить устройство Android™, если язык голосового поиска был изменен.

Запуск голосового поиска

- 1 Перейдите на начальный экран.
 - 2 Нажмите и удерживайте нажатой клавишу увеличения громкости примерно 2 секунды до появления на экране значка динамика.
 - 3 Услышав гудок, произнесите команду.
- ! После приема голосовой команды или в случае ошибки SmartBand Talk возвращается на начальный экран.

Определение местонахождения SmartBand Talk

Если вы забыли, где оставили устройство, можно дистанционно включить звуковой сигнал SmartBand Talk.

Функция удаленного звонка

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > СТАТУС.**
- 2 Коснуться значка **ПОИСК SMARTBAND™**. Ваш SmartBand Talk начнет громко звонить.
- 3 Чтобы остановить воспроизведение сигнала, нажмите любую кнопку на браслете SmartBand Talk или коснитесь **Остановить звуковой сигнал** на своем устройстве Android™.

Выбор циферблата для SmartBand Talk

Вы можете выбирать различные варианты циферблата для устройства SmartBand Talk и настраивать их. Для каждого устанавливаемого циферблата можно выбрать тип отображаемой информации. Вы можете выбрать дату, температуру и погоду. Кроме того, можно выбрать фоновое изображение для циферблата из альбома устройства Android™, подключенного к SmartBand Talk.

Выбор циферблата для SmartBand Talk

- 1 На начальном экране приложений на устройстве Android™ найдите и коснитесь **SmartBand™ Talk > МОИ ПРИЛОЖЕНИЯ**.
- 2 Коснитесь **ВЫБРАТЬ ЦИФЕРБЛАТ** и выберите циферблат.
- 3 Если вы хотите изменить формат отображения циферблата, коснитесь ✕ и выберите требуемый вариант.

Выбор изображения для циферблата

- 1 На начальном экране приложений на устройстве Android™ найдите и коснитесь **SmartBand™ Talk > МОИ ПРИЛОЖЕНИЯ**.
 - 2 Коснитесь **ВЫБРАТЬ ЦИФЕРБЛАТ > Настраиваемое изображение > ✕**.
 - 3 Коснитесь **ВЫБРАТЬ ИЗОБРАЖЕНИЕ**, затем выберите изображение.
 - 4 Настройте положение и размер выделяющей рамки для обрезки изображения, затем коснитесь **Обрезать**.
- ! Для обрезки изображений Приложение SmartBand Talk использует программу выбора изображений по умолчанию, установленную на вашем устройстве Android™, поэтому пользовательский интерфейс для редактирования и выбора изображения зависит от конкретного устройства.

Регистрация своей активности с помощью приложения Lifelog

Использование приложения Lifelog


Приложение Lifelog регистрирует вашу физическую и социальную активность. Например, вы можете узнать, какую дистанцию вы прошли или пробежали и сколько общались с друзьями. Вы также можете увидеть, какие фотографии вы сделали и какую музыку прослушали. Чтобы начать использовать приложение Lifelog, необходимо загрузить его из Google Play™ и затем настроить учетную запись.

- ! При сборе статистических данных о вашей физической активности, таких как пройденная дистанция или количество калорий, Приложение Lifelog полагается на предоставленную вами информацию о вашем росте и весе. Для разных пользователей результаты могут отличаться. Кроме того, для синхронизации данных с приложением "Lifelog" на вашем устройстве Android™ необходимо активное подключение к Интернету.




- 1 Отображение всех записей журнала активности и закладок Life Bookmark
- 2 Просмотр подробных сведений о закладке Life Bookmark
- 3 Просмотр информации об использовании приложения
- 4 Просмотр активности с начала дня
- 5 Добавление закладки Life Bookmark.
- 6 Функции меню
- 7 Журнал физической активности
- 8 Просмотр активности за выбранный день
- 9 Переключение между информационной панелью и экраном карты.
- 10 Информационная панель "Активность"

Настройка учетной записи для приложения Lifelog

- 1 Перейдите на **Начальный экран** устройства Android™ и коснитесь , а затем коснитесь **Lifelog**.
- 2 Следуйте указаниям на экране и примите "Условия и положения".
- 3 Создайте новую учетную запись или выберите существующую. Можно использовать учетные записи Sony PlayStation® Network.
- 4 Для создания учетной записи Lifelog следуйте указаниям на экране.



Вход в приложение Lifelog

- 1 Перейдите на **Начальный экран** устройства Android™ и коснитесь , а затем коснитесь **Lifelog**.
- 2 Следуйте указаниям на экране и примите "Условия и положения".



Настройка длины шага для прогулки и пробежки

Приложение Lifelog использует число ваших шагов и длину шага для расчета дистанции прогулки или пробежки. Длина шага по умолчанию определяется на основе данных о вашем поле и росте. Если вам кажется, что Приложение Lifelog рассчитывает дистанцию неточно, можно настроить длину шага.

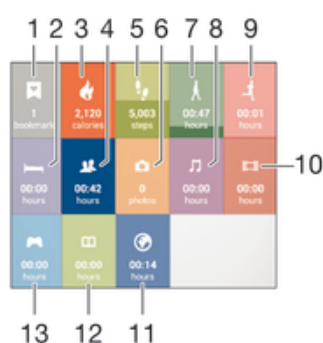
Настройка длины шага для прогулки

- 1 Перейдите на **Начальный экран** устройства Android™ и коснитесь , а затем коснитесь **Lifelog**.
- 2 Коснитесь  > **Настройки** > **Профиль**.
- 3 Найдите и коснитесь **Длина шага**.
- 4 Снимите флажок **Автоматически**, если он установлен, затем прокрутите экран вверх или вниз для настройки параметров и коснитесь **Установить**.

Настройка длины шага для пробежки

- 1 Перейдите на **Начальный экран** устройства Android™ и коснитесь , а затем коснитесь **Lifelog**.
- 2 Коснитесь  > **Настройки** > **Профиль**.
- 3 Найдите и коснитесь **Длина бегового шага**.
- 4 Снимите флажок **Автоматически**, если он установлен, затем прокрутите экран вверх или вниз для настройки параметров и коснитесь **Установить**.

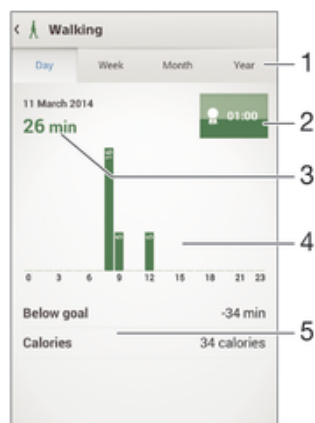
Обзор окна активности



- 1 Просмотр всех закладок Life Bookmark
- 2 Просмотр времени сна и проверка качества сна на основе собранной информации
- 3 Просмотр количества активных калорий, сожженных во время физических упражнений, и пассивных калорий, сожженных без физических упражнений
- 4 Просмотр времени, потраченного на общение с помощью приложений из Google Play™ и некоторых других приложений, таких как приложения Sony "Телефон" и "Сообщения"
- 5 Просмотр количества шагов, записанных приложением Lifelog
- 6 Просмотр количества сделанных фотографий
- 7 Просмотр общего времени, потраченного на прогулку длиннее нескольких шагов
- 8 Просмотр времени, потраченного на прослушивание музыки с помощью приложений из Google Play™ и некоторых других приложений, таких как "WALKMAN"
- 9 Просмотр общего времени, потраченного на пробежку длиннее нескольких быстрых шагов
- 10 Просмотр общего времени, потраченного на просмотр фильмов, ТВ-передач и другого видео с помощью приложений из Google Play™ и других приложений

- 11 Просмотр общего времени, потраченного на посещение веб-сайтов с помощью приложений из Google Play™ и некоторых других веб-браузеров
- 12 Просмотр общего времени, потраченного на чтение книг или комиксов с помощью приложений из Google Play™ и некоторых других приложений
- 13 Просмотр общего времени, потраченного на игры с помощью других приложений из Google Play™ и PlayStation® Store

Обзор активности



- 1 Отображение данных за день, неделю, месяц или год
- 2 Отображение текущего состояния цели
- 3 Отображение текущей активности в разных единицах
- 4 Отображение объема активности в выбранных единицах
- 5 Сведения о вашей активности

Настройка целей

Настройте цели своей повседневной активности, например число шагов или дистанцию, которую требуется пройти, или количество калорий, которые вы хотите сжечь.

Установка цели

- 1 В приложении Lifelog коснитесь записи активности, для которой хотите задать цель.
- 2 Коснитесь **День**, а затем коснитесь информационной панели цели.
- 3 Прокрутите ее содержимое вверх или вниз, чтобы настроить значение для своей цели, а затем коснитесь **Установить**.

Сохранение данных о режиме сна с помощью SmartBand Talk

SmartBand Talk может записывать время вашего сна и фазы неглубокого и глубокого сна, а также время пробуждения, чтобы вы могли оценить качество своего сна. Данные, регистрируемые SmartBand Talk, сохраняются в приложении "Lifelog".

Просмотр данных о своем сне


- В приложении Lifelog коснитесь **Спящий режим** на информационной панели активности.

Создание закладок Life Bookmark

Используйте SmartBand Talk для создания закладок Life Bookmark. В закладках Life Bookmark хранится информация о времени и месте, примечания к аудиозаписям. Закладки также помогают не забывать об особых событиях. Для сбора данных о местоположении необходимо иметь активное подключение к Интернету.

Для использования функции примечаний к аудиозаписям выберите приложение "Life Bookmark".

Создание закладки Life Bookmark на устройстве Android™ с помощью приложения Lifelog

- 1 Устройство Android™: В приложении Lifelog коснитесь .
- 2 Следуйте указаниям на экране.
- 3 При необходимости добавьте текстовые примечания, затем коснитесь **ОК**.

Выбор приложения Life Bookmark для использования вместе с SmartBand Talk

- 1 В главном меню устройства Android™ выберите и коснитесь **SmartBand™ Talk > МОИ ПРИЛОЖЕНИЯ**.
- 2 Коснитесь **ДОБАВИТЬ ПРИЛОЖЕНИЯ** и выберите **Приложение Life Bookmark**.

Создание закладки Life Bookmark с помощью SmartBand Talk

- 1 Убедитесь, что ваш SmartBand Talk включен, а приложение "Life Bookmark" активно на устройстве Приложение SmartBand Talk Android™.
- 2 С помощью функциональной клавиши перейдите на экран "Life Bookmark".
- 3 Для регистрации времени и места, а также чтобы сделать аудиозапись, уверенным движением коснитесь  на SmartBand Talk и начните говорить в SmartBand Talk. Можно сделать запись продолжительностью 10 секунд.

Синхронизация данных с помощью приложения Lifelog

Когда ваш SmartBand Talk подключен к устройству Android™, данные автоматически синхронизируются с приложением Lifelog. При отключении SmartBand Talk от устройства Android™ он может продолжать сбор данных, пока не будет заполнена память. Поэтому рекомендуется регулярно синхронизировать данные между двумя устройствами для освобождения памяти на SmartBand Talk.

Важная информация

Использование SmartBand Talk в условиях воздействия воды и пыли

Устройство SmartBand Talk защищено от воздействия воды и пыли в соответствии с классами IP-защиты IP65 и IP68, как показано в таблице ниже.

Эти конкретные классы IP-защиты означают, что устройство SmartBand Talk устойчиво к проникновению пыли, а также к воздействию водяной струи низкого давления или погружению в пресную (несоленую) воду на 30 минут на глубину до 1,5 метров.

Допускается использование SmartBand Talk:

- в условиях воздействия пыли, например на пляже во время ветра;
- влажными руками;
- в неблагоприятных погодных условиях, например во время снегопада или дождя;
- в пресной (несоленой) воде озера или реки на глубине до 1,5 м;
- в плавательном бассейне с хлорированной водой.

После нахождения устройства в хлорированной воде его необходимо сполоснуть пресной водой.

В случае попадания воды на устройство возможно ухудшение качества его звучания до тех пор, пока не просохнут аудиовыходы.

Даже с учетом защищенности SmartBand Talk от воды и пыли необходимо максимально избегать воздействия пыли, песка и грязи, а также влаги в условиях высоких или низких температур. Водонепроницаемость порта микро-USB для любой окружающей среды и любых условий не гарантируется.

Запрещается погружать SmartBand Talk в соленую воду либо допускать ее попадание в порт микро-USB. Например, если вы находитесь на пляже, избегайте воздействия на SmartBand Talk морской воды. Кроме того, никогда не подвержайте SmartBand Talk воздействию жидких химических веществ. Например, если вы моете посуду вручную, используя жидкое моющее средство, избегайте контакта с ним вашего SmartBand Talk. Если устройство SmartBand Talk подверглось воздействию соленой воды, сполосните его пресной водой.

Обычный износ или повреждение SmartBand Talk могут снизить стойкость к воздействию пыли и влаги. После попадания SmartBand Talk в воду просушите область вокруг порта микро-USB.

Все совместимые аксессуары, в том числе аккумуляторы, зарядные устройства и кабели микро-USB, сами по себе не обладают защитой от воды и пыли.

Данная гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные ненадлежащим обращением с устройством SmartBand Talk (включая использование в условиях, не соответствующих классу IP-защиты). При возникновении других вопросов по использованию аксессуара обращайтесь за справками в службу поддержки пользователей. Подробнее о водостойкости можно узнать по адресу support.sonymobile.com.

Класс защиты от воздействия воды и пыли

Класс защиты IP означает, что устройство SmartBand Talk прошло сертификационные испытания на устойчивость к воздействию пыли и воды. Первая цифра из двух указывает на степень защиты от проникновения твердых предметов, включая пыль. Вторая цифра указывает на устойчивость устройства к воздействию воды.

Защита от проникновения твердых предметов и пыли	Водонепроницаемость
IP0X: Специальная защита отсутствует	IPX0: Специальная защита отсутствует
IP1X: Защита от твердых предметов более 50 мм в диаметре	IPX1: Защита от капель воды
IP2X: Защита от твердых предметов более 12,5 мм в диаметре	IPX2: Защита от капель воды при наклоне до 15 градусов от нормального положения
IP3X: Защита от твердых предметов более 2,5 мм в диаметре	IPX3: Защита от водяной пыли

IP4X. Защита от твердых предметов более 1 мм в диаметре	IPX4. Защита от водяных брызг
IP5X. Защита от пыли; ограниченная пыленепроницаемость (без образования отложений)	IPX5. Защита от струи воды не менее 3 минут
IP6X. Пыленепроницаемость	IPX6. Защита от мощной струи воды не менее 3 минут
	IPX7. Защита от воздействия воды при погружении на глубину до 1 метра в течение 30 минут
	IPX8. Защита от воздействия воды при длительном погружении на глубину более 1 метра. Точные условия определяет изготовитель конкретного устройства.

Юридическая информация

Sony SWR30



Перед использованием прочтите предоставляемый отдельно буклет *Важная информация*.

Данное руководство по эксплуатации публикуется компанией Sony Mobile Communications Inc. или местным филиалом компании без каких-либо гарантийных обязательств. Компания Sony Mobile Communications Inc. оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить в данное руководство по эксплуатации изменения, связанные с улучшением оборудования и программного обеспечения, а также при выявлении опечаток и неточностей. Все подобные изменения вносятся в новую редакцию руководства по эксплуатации.

С сохранением всех прав.

© Sony Mobile Communications Inc., 2015

Параметры взаимодействия и совместимости устройств Bluetooth® могут отличаться. Как правило, устройство поддерживает продукты, в которых использованы спецификации Bluetooth 1.2 или более поздней версии, а также профиль мини-гарнитуры или гарнитуры.

Sony является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком корпорации Sony. Bluetooth является товарным знаком корпорации Bluetooth (SIG) и используется по лицензии. Все остальные знаки принадлежат соответствующим владельцам. С сохранением всех прав.

Все упомянутые в настоящем документе наименования продуктов и компаний являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. Все права, не оговоренные явно в данном документе, защищены. Остальные товарные знаки принадлежат соответствующим владельцам.

Дополнительные сведения см. на веб-сайте www.sonymobile.com.

Все иллюстрации приведены в качестве примера и могут отличаться от фактического внешнего вида аксессуара.

Declaration of Conformity

We, Sony Mobile Communications AB of

Nya Vattentornet

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony type **RD-0140**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards **EN 300 328:V1.8.1, EN 301 489-17:V2.2.1, EN 301 489-3:V1.6.1 and EN 60 950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010+A12:2011+A12:2011** following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive 1999/5/EC.

Lund, July 2014

CE 0682



Pär Thuresson,

Quality Officer, SVP, Quality & Customer Services

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

Alimentación: 5,0 Vcc

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et, and (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.